



BC Centre for Disease Control
An agency of the Provincial Health Services Authority

结核皮试 TB Skin Test

655 West 12th Avenue
Vancouver, BC V5Z 4R4

Tel 604.707.2400
Fax 604.707.2441
www.bccdc.ca

您有患病风险吗？ Are you at risk?

结核皮试用于检测结核感染。如果您曾接触活动性结核病患者，或因您感染了结核菌而有患结核病的风险，则您需要做结核皮试。

我们建议以下人士接受结核皮试：

- 曾经接触活动性结核病患者。
- 感染艾滋病或有其他病症，如糖尿病、癌症或慢性肾病，或正在服用会削弱免疫系统的药物。
- 来自结核病流行的地方或国家。
- 因移民、就业或入学而需要做常规筛查。

结核菌是如何传播的？ How is TB spread?

当肺结核病患者咳嗽、说话、唱歌或打喷嚏时，结核菌通过空气从一个人传给另一人。如果您吸入带有结核菌的空气，就可能感染结核菌，并发展成潜伏性结核感染或活动性结核病。

潜伏性结核感染指结核菌进入了肺部，而免疫系统阻止了结核菌繁殖及致病。结核菌处于休眠（潜伏）状态。有潜伏性结核感染的人没有生病的感觉，也没有任何症状。他们**不会把**结核菌传播给其他人。实际上，他们甚至不知道体内有结核病菌，直至做了结核皮试才知道。

活动性结核病发生在结核菌进入了肺部，且免疫系统**无法阻止**结核菌生长、繁殖并致人患病的时候。

活动性结核病的征兆和症状是：咳嗽 2-3 周或更久、痰中带血、发烧、盗汗、没有胃口、不明原因的体重减轻、疲倦、胸痛和呼吸急促。

为什么做结核皮试？

Why get a TB Skin Test?

结核皮试会帮助您知道您体内有无结核菌沉睡（潜伏性结核感染）。如果您有潜伏性结核感染，您可以咨询医务人员，了解预防活动性结核病的最佳方式。

结核菌可能会在您的体内沉睡终身，也可能醒来，开始繁殖，让您患上活动性结核病。您无法知道是否或何时会发生这种情况。一个人的免疫系统虚弱时，发生这种情况的概率就会增高，因为身体要靠免疫系统把结核菌保持在沉睡状态，阻止其繁殖。

结核皮试

The TB Skin Test

做结核皮试需要去诊所两次：

第 1 次	第 2 次
<ul style="list-style-type: none">护士会向您询问有：结核病接触风险、以前的结核皮试结果、验血结果和治疗等方面的问题。必要时，会做结核皮试，在前臂皮下注射少量药剂。	<ul style="list-style-type: none">护士将在结核皮试后 48-72 小时后检查您的手臂，查看有无反应。他们会解释皮试结果，并告诉您是否需要看医生或护士。

我去哪里做结核皮试？

Where do I get a TB skin test?

请咨询医务人员或当地的卫生部门，了解做结核皮试的情况。在 BC 省，结核皮试大多免费。用于就业和入学的结核皮试则需收费。您可能需要家庭医生的医疗转介。请访问：

<http://www.healthlinkbc.ca/find/>，寻找离您最近的皮试地点。

做过结核皮试后可能出现哪些反应？

What are possible reactions after a TB Skin Test?

皮试部位有些发红是预料之中的反应。该部位可能会发痒，但切勿抓挠，否则可能会导致发红或肿胀，进而难以看出皮试结果。如果瘙痒难耐，可将一块冷面巾放在这个部位，然后擦干。不要用绷带盖住该部位。

如果反应强烈，可引起轻微疼痛或发红，这可能会持续数周。如果您发烧、手臂肿胀或腋下淋巴结肿大，请咨询医护人员。务必向医护人员报告严重的或意外的反应。

做完结核皮试后，务必在诊所停留 15 分钟，因为在极罕见的情况下，有不到百万分之一的概率，会出现危及生命的过敏反应，即严重过敏反应。使用 Tubersol® 做结核皮试后报告严重过敏反应的情况非常罕见。这些反应可能发生在没有结核皮试病史的人身上。这可包括荨麻疹、呼吸困难，或喉咙、舌头或嘴唇肿胀。如果发生这种反应，医务人员会随时提供治疗。紧急治疗手段包括注射肾上腺素，并用救护车就近转送急诊科。如果您离开诊所后出现症状，请致电 9-1-1 或当地急诊电话。

结核皮试结果

TB Skin Test Result

会检查皮试部位有无反应。护士将测量这种反应；如果注射点有 10 毫米或更大硬结，在多数情况下代表结核皮试呈阳性。在某些情况下，我们认为 5 毫米就是阳性。医务人员会给您解释皮试结果。

- 结核皮试呈**阴性**通常意味着您体内没有结核菌。大多数人无需进一步检测。护士或医生会告诉您是否需要进一步检测。
- 结核皮试呈**阳性**意味着您体内可能有结核病菌。作出诊断前，需要做更多检测。有关结核皮试阳性的更多信息，请查阅 BCCDC 宣传材料“潜伏性结核感染”。